

**No. 18538**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
THAILAND**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Bangkok on 13 March 1979**

*Authentic texts: German, Thai and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 14 April 1980.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
THAÏLANDE**

**Accord de coopération financière. Signé à Bangkok le  
13 mars 1979**

*Textes authentiques : allemand, thaï et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 14 avril 1980.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Thailand,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations by financial co-operation in a spirit of partnership,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Kingdom of Thailand,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Thailand or other borrowers to be jointly selected by the two Governments to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, loans up to DM 74,000,000 (seventy-four million deutsche mark) for the projects:

- (a) Lang Suan multi-purpose project-power station (twenty-five million deutsche mark),
  - (b) Pak Chan and Tai Muang settlement areas (five million deutsche mark),
  - (c) Supply of locomotives (up to forty-four million deutsche mark),
- if, after examination by the Contracting Parties, they have been found eligible for promotion.

(2) The projects referred to in paragraph 1 above may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand so agree.

*Article 2.* (1) The utilization of the loans as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Kingdom of Thailand, to the extent that it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in deutsche mark to be made in fulfilment of the borrowers' liabilities under the agreements to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

*Article 3.* The Government of the Kingdom of Thailand shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the

<sup>1</sup> Came into force on 13 March 1979 by signature, in accordance with article 8.

Kingdom of Thailand in connection with the conclusion or implementation of the agreements referred to in article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* The Government of the Kingdom of Thailand shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loans, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and grant permits for the participation of such enterprises as required.

*Article 5.* (1) Supplies and services for the projects referred to in article 1 (1) (a) and (b) of the present Agreement shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

(2) Supplies and services for the project referred to in article 1 (1) (c) of the present Agreement shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to public tender restricted to the German area of application of the present Agreement.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Kingdom of Thailand within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Bangkok on the thirteenth day of March B.E. 2522, corresponding to A.D. 1979, in duplicate in the German, Thai and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Thai texts, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed — Signé]

HILDEGARD HAMM-BRÜCHER  
Minister of State  
in the Ministry of Foreign Affairs

For the Government  
of the Kingdom of Thailand:

[Signed — Signé]

UPADIT PACHARIYANGKUN  
Minister of Foreign Affairs